

I

1. Ср. II:1, дополнение этого стиха.

Хад сокрыт в Ну; Ну проявлена через Хада.

Поскольку Ну [𐌒] = 56, а Хад [𐌗𐌗] = 9, от их союза рождается 65, Адонаи [𐌒𐌗𐌗], Священный Ангел-Хранитель.

Подробнее о числе 65 см. «Сефер сефирот» и «Бессонный мир» в сборнике «Konx Om Pax»².

Обратите также внимание, что в рукописи «Liber Legis» — 65 страниц.

Или же 𐌒, 56 + 𐌗𐌗, 10 = 66, а это $\Sigma(1—11)$.

Кроме того, Хад — это центральная часть ключевого слова, Abrahadabra.

2. Эта книга — новое откровение, то есть совлечение завесы со священного.

3. Не следует толковать это в спиритуалистическом духе. Имеется в виду, что каждый человек — это величественная звездная сущность, и к осознанию этого можно прийти, действуя предписанными методами.

(Впрочем, может подразумеваться и некая подлинная связь между любым данным человеком и какой-либо определенной звездой. Почему бы и нет? Но это не входит в сферу моих познаний. См. «Liber 418»³.)

4. Ограниченность — всего лишь маска; безграничность — вот единственная истина.

5. Чтобы «разоблачиться», т.е. открыться людям, Ну для начала нуждается в смертном посреднике. Надо полагать, что Анх-эф-на-Хонсу, воин, владыка Фив, жрец Монту, неким таинственным образом тождествен либо Айвассу, либо Зверю.

7. Айвасс — см. введение. Он — 78, Мезла, «влияния», исходящее от Высшего Венца, а также число карт Таро, число Rota, всеобъемлющего Колеса.

Хор-пар-крат — см. II:8.

Айвасс назван служителем Хор-пар-крата, Бога Молчания, потому что его слово — это Речь в Безмолвии.

8. Отсюда начинается текст.

Хабс — это тайный Свет, или L.V.X.; Ху — магическая сущность человека⁴.

Позднее (☉ в 𐌒, Ап. VII⁵) я узнал, что «Хабс» и означает, собственно, «звезда»⁶. Соответственно, ср. со стихом I:3.

¹ Даты в скобках с указанием положения Солнца (из расчета Ап. 0, ☉ в 𐌒 = 21 марта 1904 года ψ-χ[т.е., н.э.] относятся ко времени написания того или иного комментария. — *Примеч. А. Кроули.*

Текст «Liber Legis» см. в издании: *Равноденствие богов*, указ. соч., стр. 35—52. Приведенный здесь комментарий впоследствии получил условное название «Старый комментарий к “Книге Закона”».

² См. также: *Книга Сердца, обвитого Змеем*, указ. соч., предисловие, стр. 81—85.

³ *Видение и Голос*, указ. соч., стр. 147.

⁴ Подробнее см.: *Равноденствие богов*, указ. соч., стр. 202—204.

⁵ Август—сентябрь 1911 года.

⁶ Подробнее см.: Дж. Дэниел Гантер. Путь посвящения в Эоне Ребенка: путешествие внутрь. // «ИО Пан», №4, 2010, стр. &.

В этих словах заключено учение о том, что Свет — это самое глубокое и сокровенное, что есть в человеке. *Intra* (а не *Extra*) *Nobis Regnum Dei*⁷.

9. Утверждает, что этот Хабс — не что иное, как свет Ну. Если поклоняться ему как средоточию, центру, он заполнит собою и весь круг, так что всё станет светом.

10. Сам принцип Телемы таков, что ее адептам надлежит быть незримыми владыками. Именно так, надо отметить, дело обстояло всегда.

11. Имеется в виду, что глупо поклоняться «многим и известным» — как среди богов, так и среди людей.

12. Это Ключ к поклонению Ну: слияние сознания с бесконечным пространством, достигаемое через любовь — любовь пасторальную, или языческую. Но *vide infra*⁸.

13. Это учение подразумевает некую мистическую связь, понять которую, как мне представляется, можно только на личном опыте: здешний, человеческий экстаз взаимодействует с экстазом запредельным, божественным. Схожее учение обнаруживается в «Бхагавад-гите».

14. Этот стих — перевод первой части надписи на Стеле. В нем сокрыт некий тайный ритуал высочайшего уровня, связанный с двумя предыдущими стихами.

15. В этом стихе утверждаются полномочия Зверя; но его следует рассматривать в сочетании с некоторыми из последующих стихов, истолкование которых я оставляю другим исследователям. Замечу, впрочем, что, по моему мнению, «Зверь» и «Багряная Жена» — это не конкретные люди, а титулы или чины Иерофанта и Верховной Жрицы (♁ и ♀); в противном случае следующий стих был бы непонятен.

16. В II:16 указывается, что Хад соответствует числу 11 (см. комментарий к II:16). В этом случае Хадит [= 11 + ♁, 10 + ♁, 400] = 421, а Нуит [= ♁, 50 + ♁, 6 + ♁, 10 + ♁, 400] = 466. 421 — 3 (Луна⁹) = 418. 466 + 200 (Солнце¹⁰) = 666. Это два великих числа той каббалистической системы, которая помогла мне истолковать знаки, приведшие к этому откровению.

Крылатое тайное пламя — это Хадит; звездный свет, нисходящий с высот, — Нуит; такова их истинная природа и их функции в верховном ритуале, упомянутом выше [в комментарии к I:14].

17. «Вы» относится к другим служителям Нуит, которым надлежит самостоятельно искать своего избрания.

18. Змей — символ божественности и царской власти, а также символ Хадита, призванного теми, к кому обращен этот стих.

19. Сама Нуит укроет их своей сенью.

⁷ «Царство Божие — внутри (а не вне) нас» (лат.), Лк. 17:21 («Ибо Царствие Божие внутри вас есть») и одна из расшифровок мистической аббревиатуры INRI (используются начальные буквы трех первых слов фразы и последняя буква последнего слова).

⁸ «Смотри ниже» (лат.).

⁹ Луна — соответствие буквы ♁, 3.

¹⁰ Солнце — соответствие буквы ♁, 200.

20. Это тайное слово — вероятно, Abrahadabra, священное слово из 11 букв.

21. Подразумевается изображение на Стеле. Нуит — это понятие, далеко превосходящее все человеческие представления о Божественном. Таким образом, она не просто звездная богиня, а нечто неизмеримо более возвышенное; очертания ее лишь смутно проступают сквозь покров неизреченной славы.

Это знание открывается только адептам; непосвященным оно недоступно.

22. Обещание пока еще не исполнилось. (Впоследствии исполнилось — ☉ в \nearrow , An. V¹¹).

Призыв уничтожить саму способность к различению между иллюзиями.

23. Иначе говоря, вождем станет тот, кто сможет уничтожить это чувство двойственности.

24. Ну, $\mathfrak{N} = 6 + 50 = 56$.

25. «Раздели»: $6 \div 50 = 0.12$.

0 — окружность, Нуит.

. — центр, Хадит.

1 — их союз, порождающий Ра-Хор-Хута.

2 — коптская Н [p], очертаниями очень похожая на арабскую цифру «2», — само Дыхание Жизни, вдох и выдох. Человеческое сознание. Тот¹².

«Сложи»: $50 + 6 = 56$, Ну и далее — $5 + 6 = 11$, Abrahadabra и т.д.

«Умножь»: $50 \times 6 = 300$, \mathfrak{W} и Руах Элохим, Святой Дух.

Я подозреваю, что в этом стихе заключена и другая, более глубокая тайна, связанная, возможно, опять-таки с 418 и 666.

26. Пророк требует, чтобы ему подали знак, указывающий на его призвание, и ему обещают, что такой знак будет дан: им станет самадхи с Бесконечностью.

Позднее это обещание исполнилось, о чем в свое время будет рассказано в настоящей книге, публикуемой здесь под названием «Храм царя Соломона».

27—31. Здесь заключена глубокая философская догма, по всей вероятности, разъясняющая и толкующая идеи, изложенные в эссе «Берешит».

Двоица (или вселенная) создается ценой малого страдания, дабы впоследствии стало возможным блаженство растворения. Так страдания жизни могут быть искуплены блаженством смерти.

Однако этот экстаз предназначен лишь для избранных служителей Ну. К тем же, кто этому чужд, можно относиться примерно так, как картезианцы относятся к животным.

32. Принцип и предназначение Ордена: сделать так, чтобы могло исполниться обещание, которое Нуит дает своим избранникам.

33. Пророк просит наставлений об испытаниях, ритуалах и законе.

34. В первой просьбе ему отказано; или, быть может, она будет удовлетворена не посредством записи текста, а другим способом.

(Впоследствии так и произошло.)

¹¹ Ноябрь—декабрь 1909 года.

¹² Египетский бог Тот — соответствие Меркурия, пути Бет и Ату I («Маг»), ассоциирующихся с идеей двойственности.

Вторая просьба удовлетворяется лишь отчасти — или, быть может, полностью, но с предостережением не открывать широкой публике ритуалы во всей полноте.

Третья удовлетворяется полностью и безоговорочно.

35. Определение этой книги.

36. Первый строгий запрет на внесение каких бы то ни было изменений в эту книгу. Сказано, что комментарий должен быть написан «по мудрости Ра-Хор-Ху-ита», то есть по общедоступной мудрости, а не той, что открывается лишь посвященным.

37. Предстоит изучить и преподать целую систему новой магии, что и происходит в настоящее время.

38. Обычное требование к работе такого рода.

Каждый человек имеет право на Достижение; но, вместе с тем, долг адепта — следить за тем, чтобы ученик получил заслуженную награду, а также испытывать и развивать его силы и способности.

39. Ср. Рабле¹³. Это можно перевести еще и так: «Пусть Воля и Действие пребывают в гармонии».

Но $\theta\epsilon\lambda\eta\mu\alpha$ означает также Волю в высшем смысле этого слова — Магическую Сосредоточенность на Единственной Цели; именно в этом смысле данное слово используют Шопенгауэр и Фихте.

Я предполагаю следующее¹⁴:

The [определенный артикль] = сущность ($\Gamma\aleph$), Азот и т.д. = $\theta\epsilon$;
Word [Слово] = Хокма, Тот, Логос, вторая Эманация;
of = предлог родительного падежа, Бина, Великая Мать;
the [определенный артикль] = Хесед, отцовская сила, отражение горнего «The»;
Law [Закон] = Гебура, строгое ограничение;
is [есть, является] = Тиферет, зримое существование, уравновешенная гармония миров;

$\theta\epsilon\lambda\eta\mu\alpha$ = суть всей этой фразы, выраженная в одном слове.

Или же:

θ , The = \beth , Лев, «все эти символы в Образе Льва обретут единенье»¹⁵;

ϵ , Word = \beth , буква Дыхания, Логоса;

λ , of = \beth , \aleph , Равновесие;

η , the = \beth , 418, Abrahadabra;

μ , Law = \beth , Повешенный, или Искупитель;

α , is = \aleph , 0 (нуль, Нуит, которая и есть Бытие).

$\theta\epsilon\lambda\eta\mu\alpha$ = совокупность этого всего.

40. $\theta\epsilon$ — Отшельник, \beth , незримый, но светоносный. А.:А.:¹⁶.

¹³ См.: Алистер Кроули. Орден Восточных Тамплиеров. Возрождение магии. М.: Ганга, Телема, 2010, стр. 279—282.

¹⁴ Далее стих I:39 («The Word of the Law is $\theta\epsilon\lambda\eta\mu\alpha$ » — «Слово Закона — $\theta\epsilon\lambda\eta\mu\alpha$ ») разбирается пословно.

¹⁵ «Халдейские оракулы», §198.

¹⁶ Проводится параллель между высшей триадой степеней О.Т.О. (триада Отшельника) и верховной коллегией ордена А.:А.:, одноименной этому ордену в целом. Далее вторая триада О.Т.О. («Влюбленный»)

λη — Влюбленный, 1, зримый и подобный молнии. Коллегия Адептов.

μα — Человек Земли, 2, Сокрушенная Башня.

В сумме эти три аркана дают $31^{17} = \aleph$, «не» и \aleph , «Бог». Таким образом, в целом $\theta\epsilon\lambda\eta\mu\alpha$ эквивалентна Нуит, всеохватности.

Подробнее об этих степенях см. соответствующие Старшие арканы Таро.

$\theta\epsilon = 14$, пентаграмма, Дух, правящий упорядоченной Материей. Сила и Власть (2 и 7), а тайным образом $= 1 + 4 = 5$, Иерофант, 1. Также: δ и ρ , Лев и Овен, ср. у Исаяи. Это состояние «тысячелетнего царствия»¹⁸.

$\lambda\eta = 38$, это Ключевое слово Abrahamadabra, 418, разделенное на количество составляющих его букв, 11. Правосудие, или Весы, и Колесничий, или Мастерство. Состояние движения и развития; воинствующая церковь.

$\mu\alpha = 41$, перевернутая пентаграмма, материя, властвующая над духом.

Повешенный и Дурак. Состояние тех, кто еще не достиг адептата.

«Do what thou wilt» («Твори свою волю») не обязательно толкуется лишь как дозволение или даруемая человеку свобода. Например, можно понять это как «Do what thou (Ateh) wilt» («Твори волю Ateh (твою)»), а Ateh, $\aleph\aleph\aleph = 406 = \aleph$, Тав = T, знак креста. Таким образом, это предписание может быть истолковано как призыв к самопожертвованию или к равновесию.

Эти предположения я выдвинул исключительно для того, чтобы продемонстрировать, какая глубина мысли необходима для понимания даже такого простейшего, на первый взгляд, отрывка.

Все толкования истинны, если толкователь просветлен; но если нет — все они лживы, как и он сам.

41, 42. Противодействие воле другого — великий грех, потому что оно предполагает существование «другого». В этой двойственности — корень страдания. Но все же мне представляется, что у слова «воля» есть еще какой-то более возвышенный смысл.

43. «Никто тебе (не)¹⁹ скажет “нет”» может означать: «Никто (= Нуит) произнесет слово “Нет”», соединив соискателя с Самою Собою посредством отрицания и, следовательно, разрушения всего того, чем он является.

44. Совет соблюдать «непривязанность». Ученики знают, что во время медитации привязанность к надежде на успех мешает ничуть не меньше, чем привязанность к самой низменной материальной идее. Любая привязанность — узы, тогда как наша цель — свобода.

Я рекомендую внимательно изучить слово «unassuaged» («не укрощенная»): оно кажется не очень понятным.

45. Возможно, это означает, что соединение совершенства с совершенством приводит к единству, которое в конечном счете разрешается в Ничто.

Но, по-моему, здесь скрыто нечто гораздо более глубокое.

уподобляется степеням адептата (Внутреннему ордену A.:A.:), а третья («Человек Земли») — Внешнему ордену A.:A.:.

¹⁷ «Отшельник», IX + «Влюбленные», VI + «Башня», XVI = 32.

¹⁸ Имеется в виду пророчество Исаяи о пришествии Мессии, которое впоследствии было истолковано как второе пришествие Христа, вслед за которым на земле наступит тысячелетнее царство мира и благоденствия. См. Ис. 11:1—6; 6-й стих этой главы часто цитируется в неточном и сокращенном виде как «... и возляжет лев рядом с агнцем».

¹⁹ «No other shall say nay»; в английском языке двойное отрицание не используется, поэтому данная фраза буквально читается как «Никто другой скажет “нет”».

46. $61 = \text{LX}$. Но, согласно Нуит, истинное Ничто — это 8, 80, 418. 8 — это П, а в полной записи — $\text{LXXVIII} = 418$. А 418 — это Abrahadabra, слово Ра-Хор-Хута. 80 — это LXXX , буква Ра-Хор-Хута.

47. Прибавим теперь ту половину, что есть у иудеев, то есть 61.

$8 + 80 + 418 = 506$ (ср. стихи 24, 25).

$506 + 61 = 567 = 27 \times 12 = ?$

Но если записать 506 каббалистически, слева направо, то получим 605, а $605 + 61 = 666$.

$666 = 6 \times 111$, а $111 = \text{LXXII} = 0$ в Таро.

$666 = 1 + 2 + \dots + 36$, сумма всех чисел магического квадрата Солнца = Число

Зверя.

Или же если взять ключи Таро, соответствующие 8, 80 и 418, получим VII, XVI, VII, что в сумме дает 30. $30 + 61 = 91$, LXXXII , Аминь.

Возможно, это роднит Нуит с Амоном [LXXXII], пребывающим в Ничто и сокровенным. Но, с моей точки зрения, Нуит олицетворяет некую более великую идею, Амон же — только ее отражение.

48. См. выше о числе 111.

«Мой пророк — глупец»: т.е., мой пророк имеет высочайшую из всех степеней, поскольку «Дурак» в Таро — это LXXII .

Позднее (Ап. V, Солнце в Водолее²⁰) я предположил, что стих 48 означает, что «все исчезнет», когда сумма $61 + 8, 80, 418$ будет сведена к единице. Здесь может подразумеваться некий практический метод мистического уничтожения. Но теперь (Солнце в LXXII , Ап. VII²¹) я вижу, что мое предположение ни в коей мере нельзя считать идеальной разгадкой этих чудесных стихов.

49. Провозглашение новой магической и посвятительной системы.

Асар-Иса²² теперь — Соискатель, а не Иерофант.

Хор (см. главу III) — Посвятитель.

50. Наша посвятительная система должна быть триединой.

Для внешнего круга — испытания трудом, страданием и т.д.

Для внутреннего — испытания ума.

Для избранных $\text{A} \cdot \text{A} \cdot \text{A} \cdot$ — духовные испытания.

Кроме того, в Ордене не должно быть лож; должна быть цепная система.

51. Соискателя надлежит проводить через предписанные ему испытания различными способами. Орден должен состоять из свободных и благородных людей.

52. Но перед Нуит никаких различий проводить не должно — ни интеллектуальных, ни нравственных, ни личного характера.

Метафизика — это тоже интеллектуальное ограничение; избегайте ее!

В противном случае вы отпадете от совершенной свободы Нуит и вернетесь под Закон Хора. Это великая тайна, понять которую могут лишь те, кто доподлинно достиг Нуит и получил ее тайное Посвящение.

²⁰ Январь—февраль 1910 года.

²¹ Сентябрь—октябрь 1911 года.

²² Т.е. Осирис-Исида.

53. Пророка оставляют в его человеческом теле, чтобы он служил для связи с низшим планом. Опять-таки, слово «assuage»²³ использовано в непонятном мне смысле.

54, 55, 56. Начиная со слова «дитя»: насколько мне известно, пророчество еще не исполнилось (май 1909-го). Я понимаю его в прямом и очевидном смысле.

56. Начиная со слова «Аум»: в каждой религии есть доля истины. Мы владеем всей истиной интеллектуального порядка и некоторой, хотя и не всей, мистической истиной.

57. «Взывай ко мне...» и далее — это я понимаю буквально. Соответствующий ритуал см. в «Liber NV».

«Любовь в согласии с волей» — не поверхностная языческая любовь и не любовь, вызванная страхом, как у христиан, а любовь, которая направляется магическим образом и используется как духовная формула.

Глупцы (здесь имеются в виду не глупцы-**N**, а те, о ком в III:57 сказано: «Всех глупцов презирайте!») могут ошибаться.

Любовь, о которой идет речь, должна быть любовью змея — пробужденной кундалини.

Дальнейшие тайны относятся к **D** и не предназначены для посвященных той степени, к которой обращен этот комментарий.

Последний абзац подтверждает соответствия Таро, приведенные в «777», — за одним тайным исключением.

58. Милость нашей Звездной Госпожи.

59. «...ибо мои власы...» и далее: эта мистическая фраза, несомненно, относится к какому-то вполне определенному духовному опыту, связанному с познанием Нуит.

60. Nu = 56, а 5 + 6 = 11.

Круг в Пентаграмме? См. «Liber NV».

Непосвященный видит в Ночи только тьму; посвященный зрит лазурный свод, усыпанный золотыми звездами.

Для рассуждений о Тайном Сиянии здесь не место.

61. Практический и буквальный смысл; хотя не стоит ли за словами «в тот час потеряешь все» намек на наивысшее достижение? В таком случае к тому, чтобы отдать свою «частицу праха» (вероятно Эго, или нашу центральную точку — Хадита, дополнение Нуита), следует стремиться.

62, 63. Опять-таки, практический и буквальный смысл. Но, помимо этого, выражение «Тайный Храм» относится к некоему знанию, передать которое невозможно: оно постигается лишь на опыте.

64. Высшее утверждение.

65. Высший призыв

66. Конец.

²³ Англ. «утешить, усмирить, укротить».

II

1. Ср. I:1. Как Хад (корень слова «Хадит») есть проявление Нуит, так и Ну (корень слова «Нуит») есть сокрытие Хадита.

2. Нуит — это Бесконечное Расширение; Хадит — Бесконечное Стяжение. Хабс — Дом Хадита, так же как Нуит — обитель Ху, а Хабс пребывает в Ху (I:8). Эти теологические принципы отражают мистический опыт Бесконечного Стяжения и Расширения; с философской же точки зрения они — две противоположные Бесконечности, во взаимодействии порождающие Конечное.

3. Те же возвышенные идеи развиваются далее. Формулировка этого стиха напоминает о старинном мистическом определении Бога: «Тот, чей центр — повсюду, а окружность — нигде»²⁴.

4. Окружность Нуит касается Ра-Хор-Хута, Кетер; но ее центр, Хадит, навеки сокрыт превыше Кетер. Разве Ну — не *Сокрытие* Хадита, а Хад — не *Явление* Нуит? (Впоследствии — ☉ в ♁, An. VII²⁵ — это примечание мне разонравилось; теперь я советую ученикам обращаться к «Liber XI» и «Liber DLV».)

5. Отсылка к одной магической формуле, известной писцу этой книги. Работа над «очищением» упомянутых материалов уже ведется (An. V²⁶).

6. Хадит — это Эго или Атман, присущий всем, но, разумеется, более возвышенный и тайный, чем все, что понимали под этим словом индусты. И, разумеется, всякое различие между одним и другим Эго — лишь иллюзия. Поэтому Хадит, который есть жизнь всего сущего, будучи познан, становится смертью для индивидуальности.

7. Хадит — одновременно и творец, и разрушитель Иллюзии. Его взаимодействие с Нуит приводит к рождению Конечного, а его погружение в Себя — к разрушению Конечного.

«Ось колеса» — образное выражение, подразумевающее, что Он — Средоточие всего Сущего.

«Куб в круге» — ср. «Liber 418» («Видение и Голос»), 30-й Эфир²⁷.

«Придите ко мне» — глупое слово; ибо это я — тот, кто идет»: имеется в виду, что Хадит пребывает повсюду; но если стремиться к нему, он ускользает. Как показывает практика медитации, обнаружить Эго невозможно.

8. Его символ — Гарпократ, восседающее на лотосе венценосное дитя, чью тень называют Молчанием.

Но Его Молчание — это Акт Поклонения; это не черствое равнодушие небес к человеку, а верховный ритуал, Безмолвие высшего Оргазма, замирание всех Голосов в абсолютном экстазе.

²⁴ Подразумевается знаменитое высказывание Николая Кузанского (1401—1464): «Машина мира имеет, так сказать, свой центр повсюду, а свою окружность — нигде, потому что Бог есть и окружность, и центр».

²⁵ Сентябрь—октябрь 1911 года.

²⁶ 1909 год.

²⁷ *Видение и Голос*, указ. соч., стр. 52.

9. Отсюда мы естественно и легко переходим к возвышенному оптимизму 9-го стиха. Ошибочность пессимизма не доказывается при помощи софистики, а познается непосредственно.

10. Пророк, записавший это, был в ту минуту рассержен и не желал продолжать.

11. Однако он был вынужден продолжить.

12. Потому что Бог пребывал в нем, хотя сам он этого и не знал.

13. Ибо до тех пор, пока остается знающий, объекта знания не существует. Знание — это растворение Познающего в Познаваемом.

«Ты... был мной» (а не «Я был тобой»). Хадит был пассивным началом, которое не могло пробудиться до тех пор, пока существовал Знающий; кроме того, союз «и» подразумевает двойственность, а двойственность — это Невежество.

14. О Природе Хадита сказано достаточно; настало время рассмотреть тайну L.V.X.

15. «Я, как Ничто, совершенен»: 31, \aleph или 61, \aleph .

«Для глупцов число мое — девять»: IX, «Отшельник», \aleph и \aleph .

«У праведных я — восемь»: VIII, «Справедливость», \aleph , Маат, \aleph , — «и единый в восьми», \aleph ; «и Это важнее всего, ибо воистину нет (\aleph) меня».

«Императрица (\aleph , III) и Царь (\aleph , IV) — не от меня»: III + IV = VII.

16. «Я — Императрица и Иерофант» (\aleph , V): III + V = VIII, а VIII — это XI, во-первых, потому что в слове Abrahadabra, Ключевом Слове всего этого ритуала, — 11 букв (Abrahadabra = 418 = \aleph \aleph = \aleph = 8), а во-вторых, потому что в Таро аркан VIII — это не Лев, «Сила», а Весы, «Справедливость» (см. «Лекцию по Таро» и «777»).

17—21. Этот отрывок тоже очень тяжело дался пророку, понявшему его в буквальном смысле.

Но в действительности «изгой и непригодные» — это мелочные мысли, мысли клипотические и мысли печальные. Их необходимо искоренить, а не то нам не обрести экстаз Хадита. Они — сорняки в Саду, удушающие Цветок.

22. Теперь Хадит отождествляет себя с кундалини — главной магической силой в человеке.

Подтверждается привилегия вкушать «вино и диковинные зелья»; последние и впрямь были открыты пророку.

Далее Хадит проклинает раболепный альтруизм христианства, капитуляцию «я» перед внешними впечатлениями, и Общепринятые Условности — эту старую няньку, удушающую своими дряблыми телесами Дитя Блаженства.

23. Атеизм Бога.

«Аллах — безбожник! Нет над ним Аллаха» («Баг-и-муаттар»).

Признавать существование Бога — значит, смотреть на Бога снизу вверх и, следовательно, не быть Богом. Проклятие двойственности.

24. «Отшельники» — см. стих 15.

Наши аскеты наслаждаются жизнью, властвуют, побеждают, любят и не должны ссориться между собой (но см. стихи 59—60: даже сражения их великолепны).

25. Осуждается ханжество демократии. Бесплезно делать вид, что все люди равны: факты свидетельствуют против этого. И мы не намерены оставаться среди безликой толпы, пребывающей, как волы, в вялости и довольстве.

26. Снова кундалини. Следует достигать мистического Соединения как с Духом, так и с Материей.

27. Отмечается важность правильного понимания этих стихов. Бездуховность обрекает нас барахтаться в птичьей помете Рассудка. Соколу не подобает отдыхать на земных ветвях; его удел — парить в эфире.

28—31. Великое проклятие Высших сефирот Низшим, восставшим против них. Наши интеллектуальные способности — это мучительный путь по лабиринту, в котором блуждаем мы все. Ср. «Liber LXV», V:59.

32. У нас недостаточно данных для интеллектуального суждения. Этот пассаж относится только к «рациональной» критике Запредельных Явлений.

33. От блуждания в джунглях Рассудка мы переходим к...

34. ...Пробуждению.

35. Будем же практичными людьми, а не пустыми болтунами, способными лишь повторять сплетни и банальности.

36—43. Крещендо экстаза — от одной только мысли об исполнении этих ритуалов, каковые создаются в настоящее время под высоким руководством V.V.V.V.V.

44. Радуйтесь без страха: смерть — это всего лишь растворение, соединение Хадита с Ну, Эго — со Всем Сущим, ' — с **№**. (Обратите внимание, что ' + **№** = 11, Abrahadabra, Слово, соединяющее 5 и 6.)

45. Тем, кто не вошел в наш круг экстаза, и впрямь предстоит умереть. Земля — к земле, пепел — к пеплу, прах — к праху.

46. Пророк был снова смущен и обеспокоен, ибо в душе он питал Сострадание ко всем живым существам.

Но это чувство Сострадания принадлежит к плану Иллюзии, хотя, быть может, достойно восхищения и необходимо смертным.

47. Хадит ничего подобного не ведает; Он — чистый экстаз.

48. Хадит не оскверняет Своей чистоты Иллюзиями Страдания и т.д. Даже любовь и жалость к падшим — это отождествление с ними («sympathy», от $\sigma\upsilon\nu\ \pi\alpha\theta\epsilon\iota\nu$ ²⁸) и, следовательно, осквернение нечистотой.

49. Хадит продолжает проклинать рабскую душу.

«Amen». «Это из 4-х» — то есть, слово это должно записываться четырьмя буквами (стихиями): **שמחה**, а не **מחמ**²⁹. «Пятая, что незрима», — это **ע**, 70, Око. **שמחה** = 741 + 70 =

²⁸ «Сочувствие, сострадание» (англ.); «совместно страдать» (др.-греч.).

²⁹ См. стр. &.

811 = IAO по-гречески, а IAO — это греческая форма Ἰἰἰ , синтеза четырех стихий, то есть, опять, же, שׁמֶט . (Возможно, эта שׁ — О. в N.O.X., см. «Liber VII», I:40³⁰).

50. Ср. I:60.

51. Пурпур — ультрафиолетовый, самый позитивный из цветов. Зеленый — самый негативный из цветов, расположенный в середине спектра. Следовательно, магический образ Хадита — обвитое змеем Око, которое мерцает красным (духовным красным שׁ , а не просто Δ), венчает собою Треугольник, вписанный в половину окружности Тела Нуит, и рассыпает искры восьми цветов радуги, включая ультрафиолетовый, но не инфракрасный; и все это —

52. — на фоне черного Покрова.

Этот стих очень труден для всех — и для моральных, и для аморальных читателей. Ибо то, что в наши дни называют пороком в действительности есть добродетель (virtue) — virtus³¹, мужественность; а так называемые добродетели (трусость, лицемерие, ханжество, целомудрие и так далее) в действительности суть пороки (vices) — vitia³², изъяны.

53. Но пророк снова испытывает неприязнь к записанному. Бог утешает его и дает предсказание о том, что ожидает его в ближайшем будущем; предсказание это исполнилось и продолжает исполняться по сей день (An. V, \odot в 20° \ominus ³³). А теперь (An. VII, \odot в \ominus) это стало еще заметнее, особенно обещание «я возвышу тебя».

54. Предсказание о победе над рационалистами.

Знаки препинания в этой книге были расставлены уже по окончании записи; пока шла диктовка, записывать приходилось поспешно, не заботясь о почерке. См. факсимиле рукописи.

55. Исполнилось. См. «Liber Trigrammaton», комментарий³⁴.

56. Бог опять отождествляет себя с сокровенным экстазом. Он желает не поклонения, а тождества.

57. Цитата из Апокалипсиса³⁵. Бог — не Спаситель; Он — не кто иной, как Он Сам. Невозможно поклоняться Ему или искать Его: Он есть Он. И если ты еси Он, это хорошо.

58. Но из этого не следует, что Он (и те, кто от Него) непременно должны выглядеть радостными. Они могут скрываться под масками страданий.

59. Но поскольку в действительности они неуязвимы, бояться за них не надо.

60. Поэтому бей, не разбирая. Выживет достойнейший.

Итак, перед нами учение, противоположное тому, которого придерживались Галлион³⁶ и Будда.

³⁰ См. указанный стих с комментарием в издании: Алистер Кроули. Святые книги Телемы. М.: Ганга, Телема, 2010, стр. 42.

³¹ «Мужество, стойкость, достоинство» (лат.).

³² «Пороки, недостатки, изъяны» (лат.).

³³ 13 июля 1909 года.

³⁴ См. *Святые книги Телемы*, указ. соч., примеч. 1 на стр. 73.

³⁵ Откр. 22:11.

61. От этой мысли пророка объял экстаз, и Бог восхитил его к себе. Вначале вспыхнул странный новый свет, Его предвестник.

62. Затем, подобно самому Хадиту, пророк познал могучий восторг объятий Нуит.

63. Каждый вдох его был оргазмом; каждый выдох — очередным растворением в смерти.

Обратите внимание, что на протяжении всей этой книги о смерти говорится как о некоем определенном опыте — блаженном и восхитительном событии на пути человека.

64. И вот пророк совершенно поглощен экстазом. Сами Боги славят его и велят ему писать дальше.

65, 66. Вновь возникает и утверждается разделенность сознания, и Бог продолжает, изрекая пророчества, о которых я ничего сказать не могу.

И вновь возгорается экстаз.

67, 68. Блаженство столь неистово, что тело пророка — уже на грани смерти.

69. Вновь пробуждается собственное сознание пророка. Он больше ничего не знает — но затем возвращается память о пережитом вдохновении; он спрашивает, все ли на этом.

(Очевидно, эти слова он вставил сам, а не записал под диктовку.)

70. Кроме того, его одолевает человеческое чувство, что он потерпел поражение. Но, по-видимому, он должен укреплять свою натуру различными способами, чтобы научиться выдерживать экстаз, невыносимый для смертных. Этот призыв не ограничивается развитием сугубо физических достоинств.

71. Но при этом выход за пределы — тайна успеха.

72. Нет конца Пути, и даже сама смерть — лишь венец всему.

73, 74. Но «смерть запретна»; по-видимому, чтобы ее заслужить, нужно завершить работу; и с годами тоски по ней она будет казаться все великолепнее.

75, 76. Заключительное откровение. Грядущий толкователь — возможно, тот же самый, который упомянут в I:55 и III:47. Далее пророка призывают отождествиться с Хадитом, пребывать в Союзе с Ну и возвещать это радостное откровение людям.

77, 78. Хотя в тот период пророк в некотором роде отождествлялся с числом 666, магический квадрат, выведенный из этого числа, казался ему довольно глупым и искусственным (если к тому времени этот квадрат уже был составлен, в чем уверенности нет)³⁷.

Правильный Квадрат следует далее:

³⁶ Gallio: возможно, следует читать «Галилеянин», т.е. Христос; или же подразумевается Юний Галлион (ок. 1 — 65 н.э.), римский проконсул в Ахее, отказавшийся вникать в обвинения, которые выдвигали иудеи против апостола Павла (см. Деян. 18:12—17).

³⁷ Имеется в виду магический квадрат 4x4, который Кроули использовал для оформления обложки своей книги «Меч песни» (1904). Клетки его заполнены еврейскими буквами, составляющими имя «Алистер Кроули» (в искусственной транслитерации: אלהים הרה כרעוליה) и в сумме дающими число 666.

(Воспоследует, когда будет открыт!)

Дом Пророка³⁸, получивший название не от него, был им выбран еще до того, как он приписал какое бы то ни было значение числу 418; к тому же, у него и в мыслях не было придавать важный смысл названию дома. В ходе записи он предположил, что этот отрывок имеет некий мистический смысл или относится к какому-то будущему дому.

Но проверка тотчас же показала:

בולשכין = 418.

79. Да будет так!

III

1. «Abrahamadabra — Награда Ра-Хор-Хута». Мы уже видели, что Abrahamadabra — это символ слияния 5 и 6, Розы и Креста. Так и в этом Боге явлена Великая Работа — обретение равновесия между 5 и 6, ибо он пятеричен как Воин-Хор и шестеричен как солнечный Ра. Хут — это имя, которое носил в стране Хем двуперый Овен-Фаллос, бог Амон³⁹; так что в целом имя этого божества, Ра-Хор-Хут, по каббалистической символике представляет Вторую Триаду (которую «первой зовут все народы земные»⁴⁰).

Это красный нисходящий Треугольник — единственное, что можно узреть. Ибо Хадит и Нуит — далеко за пределом.

Обратите внимание, что Ра-Хор (Ra-Hoor) = ראהוור = 418.

2. Ответ на сомнения, возникшие у пророка в связи с необычным написанием имени⁴¹. Но «i» вносит отличия в каббалистическое истолкование имени.

3. Об окончании этого стиха: казалось, что вся эта книга подлежит буквальному толкованию. Именно так ее в свое время и понимал писец.

Однако нетрудно найти и мистический смысл. Exempli gratia⁴², стихи 4—9.

4. Остров — одна из чакр, или нервных центров позвоночника.

5. «Укрепите его!» — сосредоточьте на нем свой ум.

6. = Не допускайте в него никаких впечатлений извне.

7. = Я опишу новый способ медитации, при помощи которого...

8. ...вы сможете без труда подавлять отвлекающие мысли.

9. Этот способ можно описать в мистических терминах (см., например, «Liber ННН», раздел III⁴³). Впрочем, смысл всего этого отрывка определится ходом истории.

10. «Стела откровения» — см. иллюстрацию⁴⁴.

³⁸ Г.е. Болескин.

³⁹ С точки зрения современной египтологии, это отождествление ошибочно. Хут (хути, хти) — элемент имени Хорахти («Хора обоих горизонтов»). Амон почитался в облике барана; в человеческом облике он изображался в короне с двумя высокими перьями и солнечным диском на голове.

⁴⁰ Аллюзия на «Халдейские оракулы», §13: «...Пламя единое то породило все вещи. Отец к совершенству привел их и вверил Второму Уму, коего Первым зовут все народы земные».

⁴¹ Ra-Hoor-Khuit, вместо Ra Hoor Khut, как в III:1.

⁴² «Например» (лат.).

⁴³ См.: *Магия в теории и на практике*, указ. соч., стр. 557—558.

Об этом храме: он имел форму восьмиугольника (длина вдвое больше ширины); по четырем сторонам света располагались входы; шесть из восьми стен были покрыты огромными зеркалами (не было зеркал на востоке и на западе, точнее в западных половинах южной и северной стен).

В храме были установлены алтарь и два обелиска; над алтарем помещался светильник; имелась и прочая утварь.

Кибла — любая точка, к которой обращаются лицом при молитве; так, например, кибла магометанина — Мекка.

«Она не поблекнет» и далее: до сих пор так и не представилось практической возможности исполнить это предписание.

11. «Изъятие» (abstraction⁴⁵). Было сочтено, что здесь подразумевается нечто среднее между извлечением (abstraction) и созиданием (construction), то есть изготовление копии; что и было исполнено.

Оригинал, разумеется, по-прежнему «заперт под стеклом».

12—15. В то время это было непонятно, но затем предстало мне с ужасающей ясностью. 15-й стих, заключающий, на первый взгляд, невозможное следствие, полностью оправдался⁴⁶.

16. Для изучения этой книги необходимы отвага и смирение мысли. Увы! нам и впрямь известно так мало!

17. Бесконечное всеединство — наше убежище, ибо если сознанием своим мы пребываем в этом всеединстве, то нам нет дела до трений между его составными частями. Свет наш — сокровенная точка просветленного сознания.

А великий Красный Треугольник — как щит, и лучи его — далекоразящие стрелы!

18. Конец филантропической сентиментальности, которая губит род людской, сознательно создавая искусственную защиту для нежизнеспособных.

19. 718 — это ὕπομονη⁴⁷, отвлеченное существительное, по смыслу эквивалентное «Perdurabo» (☉ в 3°♁, An. VII⁴⁸).

20. Бог дает этот насмешливый ответ на некое «почему?», мелькнувшее в мыслях пророка. Но, возможно, здесь содержится и некий ключ, который когда-нибудь поможет мне проникнуть в тайну 19-го стиха, на сегодняшний день (☉ в 20°♁, An. V⁴⁹) неясного. (Теперь, ☉ в ♁, An. VII⁵⁰, все разъяснилось.)

21. Это замечательным образом исполнилось.

22. Первое требование было выполнено; но за этим не последовало ничего особо примечательного.

Об испытании «х» будет поведано тайно.

⁴⁴ Стр. &.

⁴⁵ Неологизм.

⁴⁶ 1 мая 1906 года умерла от тифа, не дожив до двух лет, первая дочь Кроули и Розы Келли.

⁴⁷ «Стойкость, выдержка, выносливость» (др.-греч.).

⁴⁸ 25—26 июня 1911 года.

⁴⁹ 12—13 сентября 1909 года.

⁵⁰ Сентябрь—октябрь 1911 года.

23—25. Это благовоние было изготовлено; и предсказание самым чудесным образом сбылось.

26, 27, 28, 29. Эти эксперименты, однако, не проводились.

30. Пока не исполнено (☉ в 20°♏, Ан. V⁵¹).

31. Пока не исполнено (☉ в 20°♏, Ан. V).

32, 33. Разумеется. Когда придет время.

34. Это пророчество, относящееся к грядущим векам, автора этих строк в настоящий момент не заботит.

Однако он должен истолковать его.

Египетская иерархия божеств дает нам следующую родословную: Исида, Осирис, Хор. Исиде принадлежал «языческий» период — пасторальный, естественный период простой магии. Далее, с Равноденствием Осириса, пришли Будда, Христос и прочие; мысли человеческие сосредоточились на страданиях и смерти, а главной магической формулой стала формула самопожертвования.

Ныне же, с Равноденствием Хора, предтечей которого, возможно, был Мухаммед, приходит малый ребенок, который восстает во всей своей победительной мощи (вместе со своим братом-близнецом Гарпократом), дабы отомстить за Осириса, и приводит с собою век силы и великолепия. Его формула пока еще не ясна до конца.

Вслед за ним наступит Равноденствие Ма, Богини Справедливости; это может случиться и через сто лет, и через десять тысяч, ибо Счет Времени здесь — не такой, как Там.

35. Обратите внимание, что Херу-ра-ха [הרו רא אה] = 418

36—38. В основном это переложения надписей на стеле.

39. Это исполняется; но скоро ли будет исполнено? Нет. Я бился над загадками этой книги вот уже почти семь лет; и до сих пор не все еще ясно (☉ в 20°♏, Ан. V). Да и теперь тоже (☉ в ♎, Ан. VII⁵²).

40. Не сказал бы, что это легко. Хотя перо и впрямь становится достаточно проворным, если только удастся за него взяться. Только бы Хадит и впрямь даровал ему еще и верность! (Я до сих — ☉ в ♎, Ан. VII⁵³ — совершенно недоволен.)

41. Это будет исполнено сразу же, как только представится возможность.

42. Так и будет.

43—45. Последние два из трех этих стихов стали бесполезны применительно к личности той, которая первой из всех приняла сан «Багряной Жены». В ее случае пророчество стиха 43 исполнилось самым ужасающим образом, вплоть до буквы, не считая последнего пункта. Но, возможно, окончательная катастрофа последует еще до публикации этого комментария (писано при ☉ в 20°♏, Ан. V). Или так, или случится

⁵¹ 12—13 сентября 1909 года.

⁵² Сентябрь—октябрь 1911 года.

⁵³ Сентябрь—октябрь 1911 года.

нечто еще более чудовищное; по крайней мере, все к тому идет (☉ в ♀, Ап. VII). (PS. Я отослал рукопись этого комментария своему печатнику и поехал в хойлейкский гольф-клуб. В клубе меня ожидало письмо, из которого я узнал, что катастрофа свершилась.)

Пусть же остережется та, что следующей примет сей покров!

46. Первую фразу я не понимаю.

47. Эти тайны и впрямь для меня непостижимы, как и сказано в тексте. Позже (при ☉ в ♃, Ап. V⁵⁴) я отметил, что буквы этой Книги — это буквы Книги Еноха, а, значит, звезды, или тотемы звезд (см. «Lib[er] 418», 15-й Эфир⁵⁵). Следовательно, тот, кому удастся проникнуть в их тайну, должен быть Магом, 9°=2°.

48—62. По-видимому, это просто наставление в вопросах теологии и этики. Слово «Din» я не понимаю. Bahlasti = 358, а Ompehda — возможно, 210.

63. Факт.

64—67. Тот, кто пожелает и сможет, убедится и в этом.

68. Факт.

69. Я понимаю это как обещание того, что Закон в должное время будет утвержден.

70—72. Заключительное провозглашение Его атрибутов. Точный смысл 71-го стиха мне неясен. [Да! Теперь я понял. ☉ в ♀, Ап. VII.]

Soph Nia. Нигде не могу отыскать ничего подобного, но KOPhNIA в сумме дает 231. Nia — это Ain⁵⁶ наоборот; Soph похоже на Qoph⁵⁷. Всего этого совершенно недостаточно.

73. Исполнено. См. иллюстрацию⁵⁸. (См. комментарий к III:47).

74. Возможно, подразумевается, что в сумме Его имя дает 418. Но, к тому же, «солнце полуночи», солнце в точке севера, — это Хепри. А север — это Телец, Бык, Апис-Искупитель, «Сын».

75. Окончание этих слов есть завершение Работы — Abrahadabra. Книга записана, как мы видим; и сокрыта — от нашего слабого разумения.

Aum-На: אומ = 111, אפ = 6, 11 x 6 = 666, Печать Зверя. Также примите во внимание, что Ом, אפ, с א конечной дает в сумме 671 — Throa («Врата»), имя Адонаи в полной записи и т.д. Рассмотрев ключи Таро, соответствующие буквам слов Aum На, мы получим: 0 + XV + XII и IV + 0, а в сумме — 31 = אפ, «Нет».

Перевод © Анна Блейз, 2011

⁵⁴ Декабрь 1909 — январь 1910 гг.

⁵⁵ См.: Видение и Голос, указ. соч., стр. 147.

⁵⁶ Айн, «Ничто».

⁵⁷ Коф, название буквы.

⁵⁸ Стр. &.